

ПОСЛАНИЕ К ТИТУ, Глава 3

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Продолжайте совершать добрые дела	Благословения наследников благодати	Пастор и стадо	Христианское поведение	Основные наставления для верующих
		(2:1-3:11)		
3:1-7	3:1-8	2:15-3:8a	3:1-8a	3:1-3 3:4-8a
3:8-11	Избегай разногласий			Личный совет Титу
	3:9-11	3:8б-11	3:8б-11	3:8б-11
Личные наставления и приветствия	Заключительные тексты	Заключительные наставления и указания	Заключительные наставления и указания	Практические рекомендации, прощальные слова и добрые пожелания
3:12-14	3:12-14	3:12-14	3:12-14	3:12-14
	Прощание			
3:15	3:15	3:15a	3:15a	3:15
		3:15б	3:15б	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

А. В данной главе затрагиваются главные темы всей этой книги:

1. особое внимание уделяется чертам христианского характера, Тит.1:16; 2:7,14; 3:1-2,8
2. излагается христианская доктрина в обобщенном виде, Тит.2:11-14 и 3:4-7
3. Верующие должны жить праведной жизнью, потому что они примирились с Богом. Мы должны приобрести семейные черты характера нашего Отца. Цель христианства – не только небеса когда мы умрем, но и хриstopодобие сейчас (ср. Рим.8:28-29; 2Кор.3:18; Гал.4:19; Еф.1:4; 1Фес.3:13; 4:3). Цель нашей новой жизни – достигать погивших грешников с помощью Евангелия (ср. Мф.28:18-20; Лк.24:46-47; Деян.1:8). Но апостол Павел также желает быть уверенным, что его призыв делать «добрые дела» не будет перепутан с «оправданием делами».

- Б. В спасении человечества принимает участие вся Божественная Троица ([см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ТРОИЦА»](#)):
1. любовь Отца (Тит.3:4)
 2. возрождение и крещение, совершаемое Святым Духом (Тит.3:5)
 3. посредничество Сына (Тит.3:6)
- В. В тексте Тит.3:8-11 Павел продолжает предостерегать об опасности лжеучителей и призывать к добрым делам, что очень характерно для Пастырских Посланий (ср. Тит.1:10-16; 1Тим.1:3-7).
- Г. Стихи Тит.3:12-15 представляют собой заключительные наставления и ободрение, адресованные Павлом лично Титу.

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Тит.3:1-11

¹Напоминай им повиноваться и покоряться начальству и властям, быть готовыми на всякое доброе дело, ²никого не злословить, быть не сварливыми, но тихими, и оказывать всякую кротость ко всем человекам. ³Ибо и мы были некогда несмысленны, непокорны, заблудшие, были рабы похотей и различных удовольствий, жили в злобе и зависти, были гнусны, ненавидели друг друга. ⁴Когда же явилась благодать и человеколюбие Спасителя нашего, Бога, ⁵Он спас нас не по делам праведности, которые бы мы сотворили, а по Своей милости, банею возрождения и обновления Святым Духом, ⁶Которого излил на нас обильно через Иисуса Христа, Спасителя нашего, ⁷чтобы, оправдавшись Его благодатью, мы по упованию соделались наследниками вечной жизни. ⁸Слово это верно; и я желаю, чтобы ты подтверждал о сем, дабы уверовавшие в Бога старались быть прилежными к добрым делам: это хорошо и полезно человеку. ⁹Глупых же состязаний и родословий, и споров и распрей о законе удаляйся, ибо они бесполезны и суетны. ¹⁰Еретика, после первого и второго вразумления, отвращайся, ¹¹зная, что таковой развратился и грешит, будучи самоосужден.

3:1 «Напоминай им» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, означающая «продолжай напоминать». Это очевидно связано с текстом 2:15. Тит должен напоминать им то, о чем они уже знают (ср. 2Тим.2:14; 2Пет.1:12; 3:1-2; Иуд.1:5). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЗЛО И ДОБРОДЕТЕЛЬ В НОВОМ ЗАВЕТЕ».](#)

□ **«повиноваться»** Здесь – форма ИНФИНИТИВА НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА, означающая «продолжать повиноваться властям». Это был военный термин, обозначавший порядок соподчиненности в военной организации. Этот же самый термин используется по отношению к женам-христианкам в тексте Тит.2:5 и к рабам-христианам в Тит.2:9. Он также употреблен в тексте Еф.5:20 по отношению ко всем христианам. Это основа жизненной позиции христиан во всех ее сферах. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОДЧИНЕНИЕ, ПОКОРНОСТЬ \(HYPOTASSŌ\)».](#)

□ **«начальству и властям»** Оба этих термина, *archē* (см. частную тему ниже) и *exousia* ([см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЛАСТЬ \[EXOUSIA\]»](#)), в средиземноморском мире обладали широким спектром значений. Вместе с тем, в смысле «власть, авторитет, начальство, сила», имело место частичное наложение семантических полей этих терминов одно на другое.

1. *Exousia* употребляется для обозначения гражданской власти в текстах Рим.13:1 и Тит.3:1. Тексты 1Тим.2:2 и 1Пет.2:13-17 содержат в себе богословскую параллель, хотя два этих конкретных греческих термина в них не используются.
2. *Exousia* и *archē* используются для обозначения духовных властей и сил в текстах Еф.2:2 и Кол.2:15. В текстах Еф.3:10 и 6:12 эти термины связаны с «небесами» (NASB – «в

небесном *крае*»; *синод.* – «на небесах»; *букв.* – «в небесном пространстве»), выражением, которое употребляется только в Послании к Ефессянам для обозначения духовного мира, который активно участвует в человеческой истории.

3. У апостола Павла есть ряд текстов, относящихся и к гражданским (земным), и к духовным властям (напр., 1Кор.15:24; Еф.1:21; и Кол.1:16).

[См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО».](#)

ЧАСТНАЯ ТЕМА: *ARCHĒ* (начало/происхождение)

□ **«покоряться»** Здесь – форма ИНФИНИТИВА НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Это сложное слово, и в нем присутствует игра слов на основе терминов «подчиняться, слушаться, повиноваться» (*peithomai*) и «правители» (*archē*). Само это слово встречается только здесь и в тексте Деян.27:21 во всем Новом Завете. Идея подчинения и послушания повторяется в Павловых наставлениях женам-христианкам, детям в христианских семьях и христианам-рабам в текстах Еф.5:21-6:9 и Кол.3:18-25.

□ **«быть готовыми на всякое доброе дело»** Эта фраза в данном контексте может обозначать служение верующих гражданским властям и/или общественное служение членам своего же сообщества. Однако подобные фразы встречаются и в текстах 2Тим.2:21 и 3:17, где контекст указывает на то, что речь идет о благочестивой жизни вообще (ср. Тит.2:14; 2Кор.9:8; Еф.2:10). В тексте Тит.1:16 говорится, что лжеучители неспособны ни к какому доброму делу, ни к светскому, ни к религиозному, духовному.

3:2 В этом предложении перечислены четыре вещи, которые христиане должны делать в процессе взаимоотношений со своими ближними. Христиане были меньшинством в окружающем их обществе. Решающее значение в их свидетельстве имели их дела и поступки. Вполне возможно, что этот перечень мог отражать то, что делали лжеучители, и чего не должны были делать верующие.

Это очень хороший совет для современных верующих, вовлеченных в политическую жизнь. То, что мы делаем, как поступаем – так же важно, как и то, что мы говорим! Никакие доводы и причины не могут заменить собой задачу благовестия!

□

NASB «не злословить никого»
(*синод.* – «никого не злословить»)

NKJV, NRSV «не говорить зло ни о ком»

TEV «не говорить зло о ком-то»

NJB «не клеветать на других людей»

Употребленный здесь термин буквально означает «поносить, оскорблять, богохульствовать» (ср. 1Тим.1:13,20; 2Тим.3:2; 1Пет.4:4; 2Пет.2:2,10,11,12). Обычно его используют, когда кто-то злословит/говорит хулу на Бога (богохульствует, ср. Мф.26:65). Апостол Павел стал применять его в том смысле, что практическая жизнь христиан не должна никому давать повода для злословия Евангелия (ср. Рим.14:16; 1Кор.10:30 и здесь). То, как живут верующие, имеет решающее значение для успеха евангелизационного свидетельства церкви заблудшему миру.

□ **«быть не сварливыми» (NASB – «быть миролюбивыми»)** Этот термин, как и остальные три, описывает то, как верующие должны обходиться с неверующими. См. пояснение к 1Тим.3:3.

□ **«тихими»** См. пояснение к 1Тим.3:3.

□

NASB «проявлять всяческое уважение ко всем людям»
(*синод.* – «оказывать всякую кротость ко всем человекам»)

NKJV, NRSV	«проявлять всяческую обходительность ко всякому человеку»
TEV	«всегда являть спокойствие в отношениях со всяким человеком»
NJB	«всегда быть вежливыми со всеми людьми»

И вновь, эта фраза описывает отношение верующих к неверующим. В тексте 2Тим.2:25 говорится о наших поступках по отношению к верующим (ср. 1Тим.6:11).

Тема «все/каждый» очень характерна для Пастырских Посланий. Бог любит всех людей; Иисус умер за всех людей; христиане должны относиться позитивно ко всем людям (ср. 1Тим.2:1,4,6; 4:10; Тит.2:11).

3:3 «Ибо и мы были некогда» Поведение и поступки, перечисленные в этом стихе, характеризуют падшее греховное человечество (ср. Быт.3; Рим.1:19-3:31) и даже христиан до их спасения (ср. Рим.1:29-31; 2Кор.6:9-11; Еф.2:3; 4:17-21; Гал.5:19-21).

□ **«несмысленны»** Это отрицательная форма термина «мыслящий» или «рассуждающий» (ср. Лк.6:11; 24:25; Рим.1:14,21; Гал.3:1,3; 1Тим.6:9; 2Тим.3:9). Это очень сильный термин, подчеркивающий неверное, негодное размышление.

□ **«непокорны»** Это отрицательная форма термина «верующий, полагающийся, доверяющий». Он используется также по отношению к

1. царю Агриппе в Деян.26:19
2. язычникам в текстах Рим.1:30; Еф.2:2; 5:6
3. иудеям в текстах Лк.1:17; Рим.11:30,32; Евр.4:6
4. лжеучителям в текстах Тит.1:16; 2Тим.3:2

□ **«заблудшие»** Это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое буквально означает «обманутые» или «свораченные». Первоначально этим термином обозначали блуждающие звезды (т.е. планеты, которые не перемещались по ожидаемым траекториям вместе с созвездиями) в ночном небе. От этого слова происходит английское (и русское) слово «планета». В метафорическом смысле им стали обозначать то, что приводило к погрешности, ошибке, заблуждению. Этот термин, как и два предыдущих, используется апостолом Павлом для описания человеческого греха в текстах Рим.1:27 и 2Фес.2:11. Также обратите внимание на его употребление в текстах 1Тим.4:1-2; 2Тим.3:13; 1Пет.2:25; 2Пет.2:18; 3:17; и Иуд.11.

Форма СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА предполагает воздействие внешнего действующего лица/ силы, в данном случае – сатаны или злых духов.

□ **«рабы»** Это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое буквально означает «служащие рабами» человеческих похотей (ср. Рим.6:6,12).

□ **«похотей»** Это сложное слово, образованное от двух других: «на» (*epi*) и «разум, душа» (*thumos*). Им обозначали сильное, страстное желание чего-либо, часто – в негативном смысле. Этот термин также используется в тексте Рим.1:24 для описания падшего человечества.

□ **«различных»** Это ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ означает «пестрый, многоцветный», и его использовали для описания радуги. Его также применяли тогда, когда нужно было сказать о многогранности, многосторонности чего-либо (напр., [1] в 1Пет.1:6 и Иак.1:2 – о множестве испытаний, с которыми сталкиваются верующие, и [2] в 1Пет.4:10 – о разнообразном, многостороннем характере Божьей благодати).

□ **«удовольствий»** От этого греческого термина (ср. Лк.8:14; Иак.4:1-3) происходит слово «гедонизм». Стремление к наслаждениям может стать для человека деспотом, властвующим над ним!

□ **«жили в злобе и зависти»** Это еще одна характеристика падшего греховного общества, приведенная в тексте Рим.1:29.

□

NASB, NKJV «злобные, ненавидящие друг друга»
(*синод.* – «гнусны, ненавидели друг друга»)
NRSV «ненавидящие друг друга»
TEV «другие ненавидели нас, а мы ненавидели их»
NJB «ненавидя друг друга и ненавистны сами себе»

Здесь употреблены два греческих термина-синонима, обозначающих ненависть (ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ *stugētos* и ПРИЧАСТИЕ *miseō*). Весь этот проблемный перечень напоминает нам 7-ю главу Евангелия от Матфея, «по плодам их узнаете их!» Данный контекст описывает верующих до их обращения, а не, надо надеяться, после него. Но это все также характеризует и лжеучителей и обманутых ими их последователей.

3:4-7 Это одно длинное предложение на греческом языке, в котором дается определение сути Евангелия (наподобие как в 2:11-14). Не исключено даже, что это могли быть слова из христианского гимна, вероисповедания или песни (см. «Греческий Новый Завет Нестле-Аланда» [*Nestle-Aland Greek NT*, 26th and 27th editions], 26-е и 27-е издания).

3:4 «Когда же...благодать» О, какой контраст производит благодать! В современном английском (и русском) языке есть слово «филантропия», которое образовано от двух греческих терминов: «братская любовь» (*phileō*) и «человек» (*anthropos*). Во всем Новом Завете это слово встречается только здесь и в тексте Деян.28:2. Бог любит людей, сотворенных по Его образу и подобию (т.е., Быт.1:26-27), даже грешников (ср. Рим.5:8).

□ «**явилась**» Имеется в виду первое пришествие Иисуса Христа. Этот же самый термин используется в тексте Тит.2:13 по отношению ко Второму Пришествию Христа (ср. 1Тим.6:14). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «НОВОЗАВЕТНЫЕ ТЕРМИНЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВТОРОЕ ПРИШЕСТВИЕ ХРИСТА».](#) Обещанное Богом спасение (т.е. Мессия, [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «МЕССИЯ»](#)) родилось в Вифлееме (ср. Тит.2:11).

□ «**Спасителя нашего, Бога**» Это описание ЯХВЕ (ср. 4Цар.13:5; Пс.105:21; Ис.19:20; 43:3,11; 45:15,21; 49:26; 60:16; Лк.1:47). Оно может здесь отражать и титул римского императора, которым римские кесари пользовались в те времена (ср. 1Тим.1:1). Сама эта фраза очень характерна для Пастырских Посланий. Обратите внимание, что Иисус назван этим же именем в тексте Тит.3:6 (ср. 1Тим.1:1; 2:3; 4:10; Лк.2:11; Ин.4:42; Деян.5:31; 13:23; 2Тим.1:10). Сравните с текстами Тит.1:3-4; 2:10-13; 3:4-6. Одним из способов объединить вместе Отца и Сына как раз и было использование одного и того же имени/титула для обоих! Бог-Творец вложил все Свое сердце в спасение, искупление, прощение, возрождение, восстановление, воссоединение Своего мятежного творения (ср. Ин.3:16; Рим.5:8). См. пояснение к 2Тим.1:10.

3:5 «Он спас нас» Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает завершенное действие в прошлом. Это – основной ГЛАГОЛ в данном длинном греческом предложении от текста Тит.3:4 и до Тит.3:7. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГРАММАТИЧЕСКИЕ ФОРМЫ ГРЕЧЕСКИХ ГЛАГОЛОВ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ДЛЯ ОПИСАНИЯ СПАСЕНИЯ».](#)

□ «**не по делам..., которые бы мы сотворили**» Эта фраза в греческом предложении помещена на первое место для усиления. Спасение основано не на человеческих делах, а на Божьих (ср. Тит.3:20,2-28; 4:4-5; Рим.9:11; Гал.2:16; Еф.2:8-9; Фил.3:9; 2Тим.1:9). В этом – богословское противоречие между положениями «вера независимо от дел» и «вера подтверждается делами» (ср. Еф.2:8-10; Иак.2:14-26). Иудейские лжеучители-гностики, о которых идет речь в Пастырских Посланиях, настаивали как раз на приоритете человеческих заслуг!

□ **«праведности»** Верующие после обретения спасения (ср. 1Тим.6:11) должны стремиться к праведности (т.е. к христоподобию), но грешный человек никогда не сможет приблизиться к Святому Богу благодаря своим заслугам и своей самоправедности (ср. Ис.64:6 и целый ряд ветхозаветных цитат в тексте Рим.3:10-18). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПРАВЕДНОСТЬ».](#)

□ **«а по Своей милости»** У падшего грешного человечества есть только одна надежда – любящая и милосердная благодать Бога. Только Его характер и целенаправленные действия и принесли в этот мир возможность прощения, возрождения и восстановления (ср. Быт.3:15; 12:3; Исх.19:5-6; Мал.3:6; Еф.2:4-7; 1Пет.1:3). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ИЗВЕЧНЫЙ ИСКУПИТЕЛЬНЫЙ ЗАМЫСЕЛ ЯХВЕ».](#)

□ **«баню возрождения» (NASB – «омовением...»)** Буквально здесь сказано «через баню возрождения». Термин «омовение» (*loutron*) только дважды используется во всем Новом Завете (в Еф.5:26 и здесь). В Септуагинте он употребляется также очень редко. Он может обозначать

1. место омовения
2. воду для омовения
3. сам процесс омовения

В книге Левит омовение было символом очищения людей или предметов (ср. Свитки Мертвого моря). В тексте Еф.5:26 омовение означает ритуальную процедуру, совершаемую перед бракосочетанием.

Термин «возрождение» (*palingenesia*) также очень редкий, и встречается он только здесь и в тексте Мф.19:28. Это сложное слово, образованное от двух других: «снова, заново» (*palin*) и «рождение» (*genesis*). Таким образом, речь идет о новом рождении, осуществленном благодаря исполненному во всей полноте искупительному служению Иисуса Христа и подготовительному действию Святого Духа. Следствием нового рождения является водное крещение, совершает это новое рождение Святой Дух (ср. Тит.3:5-6), средством возрождения является смерть и воскресение Христа (ср. Тит.3:6), а основанием для всего этого является любовь и милосердие Отца (ср. Тит.3:4). Этот текст вовсе не поддерживает идею о возрождении посредством водного крещения. Водное крещение было возможностью публичного исповедания крещаемым своей веры (ср. Деян.2:38) и символом смерти, погребения и воскресения верующего вместе с Христом в символическом обряде (ср. Рим.6:3-9; Кол.2:12). В ранней церкви крещение всегда представляло собой удобный случай для человека заявить публично о своей вере («Иисус есть Господь», ср. Рим.10:13). В центре всего этого – действие Святого Духа (т.е. возрождение, обновление).

ЧАСТНАЯ ТЕМА: КРЕЩЕНИЕ

□ **«обновления»** Это также редкий термин, который встречается только дважды во всем Новом Завете, здесь и в тексте Рим.12:2. Он означает действие, в результате которого кто-то или что-то становится новым. Родственный ему термин используется в тексте Кол.3:10. С грамматической точки зрения это синоним слову «возрождение». Эти два термина употреблены здесь с одним ПРЕДЛОГОМ (*dia*). Следовательно, это не два разных действия благодати, а две стороны одного действия. Это подразумевает, что здесь – одно событие, которым руководит Святой Дух. Это похоже на записанное в текстах Ин.3:5-8 и 1Пет.1:23.

3:6 «излил» Это может относиться к Отцу (ср. Тит.3:4) или к Святому Духу (ср. Тит.3:5). Этот же самый ГЛАГОЛ, с такой же неоднозначностью, используется в текстах Деян.2:17-18,33; 10:45, в которых цитируется текст Иоил.2:28-30.

□ **«через Иисуса Христа, Спасителя нашего»** Титул «Спаситель», употребленный в тексте Тит.3:4 по отношению к Богу-Отцу, теперь относится к Богу-Сыну. Такая же перемена имен/ титулов присутствует и в текстах Тит.1:3 и 4; и 2:10 и 13.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ТРОИЦА

3:7 «чтобы» Этот СОЮЗ (*hina*) вводит придаточное предложение цели, как и в текстах Тит.3:8,13 и 14.

□

NASB «будучи оправданы Его благодатью»
(*синод.* – «оправдавшись Его благодатью»)
NKJV, NRSV «будучи оправданы Его благодатью»
TEV «Его благодатью мы смогли примириться с Богом»
NJB «оправданы его благодатью»

Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (ср. Рим.1:16-17; 3:24), однокоренного со словом «праведность». См. пояснение к Тит.2:12. Форма СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА подразумевает здесь действие Святого Духа. «Оправдание верой» – это юридическая (судебная) метафора, подчеркивающее иницирующее действие Божьей благодати (ср. 1Тим.1:2,14; 2Тим.1:2; Тит.1:4). Слова «оправдывать» и «оправдание», столь привычные для Посланий к Галатам и к Римлянам, встречаются только дважды во всех остальных Посланиях апостола Павла (в 1Кор.6:11 и здесь). Верующие прощены и приняты Богом по причине того, кто Он есть и что Он сделал, а не потому, кто есть они и что они сделали!

□ **«мы...соделались наследниками»** Это конечный итог приложения семейных метафор, используемых для описания верующих (ср. Рим.4:13; 8:14-17; Гал.3:29; 4:7; Евр.6:7; Иак.2:5).

□ **«вечной жизни»** См. пояснение к Тит.1:2.

3:8 «Слово это верно» Это привычный Павлов текстовый маркер, используемый в Пастырских Посланиях для обозначения пяти его богословских утверждений (ср. 1Тим.1:15; 3:1; 4:9; 2Тим.2:11). К каким именно точно стихам он относится в данном случае, у толкователей единого мнения нет; большинство считает, что к Тит.3:4-7.

□ **«подтверждал»** См. пояснение к 1Тим.1:7.

□ **«дабы»** Это еще одно придаточное предложение цели с СОЮЗОМ *hina*, как и в текстах Тит.3:7,13 и 14.

□ **«уверовавшие в Бога»** Здесь – ПРИЧАСТИЕ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА, которое описывает действие, произошедшее в прошлом, результаты которого продолжали действовать далее и превратились в устойчивое состояние. Обычно в Новом Завете объектом веры является Иисус, но часто МЕСТОИМЕНИЕ («Он» и производные), используемое для Бога, может обозначать Отца или Сына. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЕРА/ВЕРИТЬ \(PISTEUŌ\)».](#)

□ **«старались быть прилежными к добрым делам» (NASB – «старались заниматься добрыми делами»)** Термин «старались» является формой ГЛАГОЛА «рассуждать» или «рассматривать тщательно», и встречается он только здесь во всем Новом Завете. Слово «заниматься» (*синод.* – «быть прилежными») представляет собой форму ИНФИНИТИВА ГЛАГОЛА, который обычно переводится как «управлять, руководить» (ср. 1Тим.3:4,5,12). Верующие должны постоянно размышлять о благочестивой жизни и всегда первенствовать в этом (брать на себя инициативу, возглавлять) во имя Евангелия. Апостол Павел вновь утверждает, что человек примиряется с Богом не благодаря своим добрым делам, и также что цель Бога для каждого верующего – личные добрые дела (ср. Еф.2:8-10 и Иак.2:14-23). Мотив для этого – благодарность Богу за незаслуженную нами благодать; следствие – христоподобие; цель – благовестие.

□ **«человекам»** И вновь здесь звучит всеобщий акцент, т.е. что Бог любит всех людей и желает, чтобы все люди спаслись (ср. Ин.3:16; 1Тим.2:4; 2Пет.3:9). Главным аргументом, привлекающим неверующих к Богу, являются измененные жизни верующих (ср. Мф.5:16; 1Пет.2:12).

3:9 «Глупых же состязаний» В греческом тексте это выражение стоит на первом месте для усиления (ср. 1Тим.6:4-5; 2Тим.2:14,23). Тит был полномочным апостольским представителем Павла. Его задачей было не дискутировать и спорить, а авторитетно и с властью проповедовать апостольскую истину.

□ **«родословий»** Лжеучители на Крите были того же рода, что и в Ефесе (ср. 1Тим.1:4). Родословия же эти, скорее всего, были чисто иудейскими и касались они теорий и предположений по поводу Мессии, а не гностических ангельских уровней (*эонов*).

□ В тексте Тит.3:9 присутствует ряд СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, связанных СОЮЗОМ «и» (*kai*), что может обозначать различные аспекты или одну общую тенденцию (т.е. «состязания», «родословия», «споры» и «распри»).

□ **«о законе» (NASB – «о Законе»)** Это указывает на иудейский элемент, присутствующий в данном лжеучении (ср. Тит.1:10,14; 1Тим.1:3-7). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЗГЛЯДЫ ПАВЛА НА МОИСЕЕВ ЗАКОН».](#)

□ **«удаляйся»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, означающая «продолжать держаться в стороне» или «продолжать избегать» (ср. 2Тим.2:16).

□ **«ибо они бесполезны и суетны»** Богословское буквоедство и различные умозрительные теории далеко не всегда бывают полезными для Тела Христова. Тит, как и Тимофей, говорит истину с апостольским авторитетом Павла.

3:10

NASB

«раскольника»
(*синод.* – «Еретика»)

NKJV

«сеющего распри»

NRSV

«всякого, кто приносит разделения»

TEV

«тех, кто приносит разделения»

NJB

если кто-то оспаривает то, чему ты учишь»

Это греческий термин *hairetikos* (который встречается только здесь во всем Новом Завете), от которого происходит английское (и русское) слово «еретик». Первоначально он означал «стать на чью-либо сторону» или «выбрать для себя». Его формы используются в Новом Завете по отношению к

1. «сектам» (*синод.* – «ересь») в Деян.5:17; 24:14
2. «разномыслиям» в 1Кор.11:19; Гал.5:20
3. «учениям» в 2Пет.2:1

□ **«после первого и второго вразумления»** Это повеление согласуется с другими текстами Нового Завета, касающимися вопросов церковной дисциплины (ср. Мф.18:15-17; Гал.6:1; 2Фес.3:15; Иак.5:19). Здесь может отражаться текст Лев.19:17.

□ **«отвращайся»** Это еще одна форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, как в тексте Тит.3:9. Этот же самый термин, «отвергать, отклонять, отказываться, отвращаться», используется в текстах 1Тим.4:7; 5:11 и 2Тим.2:23. Эта же самая мысль присутствует в текстах Рим.16:17; Гал.1:8-9; 2Фес.3:6-14.

В наших попытках вести диалог с раскольниками мы ни в коем случае не должны давать повода, ни словом, ни жестом, который мог бы быть расценен ими как принятие или одобрение (ср. 2Ин.10)!

3:11 «зная, что таковой» Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Их действия ясно показывают и продолжают показывать, кто они есть на самом деле (ср. Мф.7).

□ **«развратился»** Это форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Данный термин в такой форме встречается только здесь во всем Новом Завете. Это сложное слово, образованное от *ek* («от») и *strephō* («поворачиваться») и означающее, таким образом, «сворачивать, отворачиваться». Здесь присутствует игра слов на «повороте» к Христу (обращении) в тексте Мф.18:3 (*epistrephō*), что отражает ветхозаветный термин, означающий обращение (*shub*) к Богу (ср. Мф.13:15; Мар.4:12; Лк.22:32; Ин.12:40; Деян.3:19; 25:27; Иак.5:19-20). Эти лжеучители теперь отворачиваются от Бога (ср. Тит.1:14, *apostrephō*) и обращаются к ересям и лжеучениям.

Форма СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА подразумевает внешнее действующее лицо/силу. В данном контексте это должен быть сатана или бесы. По поводу термина «сатана» [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «САТАНА»](#), а по поводу бесов [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «БЕСЫ \(НЕЧИСТЫЕ ДУХИ\)»](#).

□ **«и грешит»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, которая подразумевает привычную и постоянную характеристику, присущую образу жизни (ср. 1Тим.5:20, также обратите внимание на форму НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ в тексте 1Ин.3:6,9).

□ **«будучи самоосужден»** Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. В такой форме этот термин встречается только здесь во всем Новом Завете. Наши слова и поступки раскрывают состояние наших сердец (ср. 1Тим.5:24; Мф.7).

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Тит.3:12-14

¹²Когда пришло к тебе Артему или Тихика, поспеши придти ко мне в Никополь, ибо я положил там провести зиму. ¹³Зину законника и Аполлоса позаботься отправить так, чтобы у них ни в чем не было недостатка. ¹⁴Пусть и наши учатся упражняться в добрых делах, в удовлетворении необходимым нуждам, дабы не были бесплодны.

3:12 «Артему» Этот человек неизвестен для нас, но не для Бога.

□ **«Тихика»** О нем упоминается в текстах Деян.20:4; Еф.6:21-22; Кол.4:7-8 и 2Тим.4:12. Он занимался доставкой Тюремных Посланий апостола Павла. Эти два служителя должны были взять на себя руководящие заботы Тита на Крите, так чтобы тот мог провести вместе с Павлом зиму в Никополе.

Это указывает на то, что данное Послание, хотя и написанное Титу, предназначалось для информирования, наставления и ободрения всей церкви на Крите. Многие из того, с чем Павел обращается к Титу, не имело бы большого смысла, если Тит должен был отправиться к Павлу вскоре после получения этого Послания, если бы только для христиан не было очевидным то, что апостол Павел обращался к ним через слова, написанные Титу.

□ **«поспеши придти ко мне»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Апостол Павел не хотел оставаться один (ср. 2Тим.4:9,21), как я думаю, по причине своих проблем со зрением, которые, вероятно, начались с момента его обращения к Христу по дороге в Дамаск (ср. Деян.9:3-9,12,17-18). Как я полагаю, его «жалом в плоти» (ср. 2Кор.12:7) были именно эти глазные проблемы. Обратите внимание на необычное утверждение в тексте Гал.4:15. Также в тексте Гал.6:11 Павел

заявляет, что он написал своей рукой очень много. Обычно в своих Посланиях он писал несколько последних строк, чтобы подтвердить их подлинность (ср. 2Фес.2:2; 3:17; 1Кор.16:21; Кол.4:18; Флм.19).

□ **«Никополь»** Существует несколько городов с таким названием, которое означает «город победы». Очевидно, это был прибрежный город неподалеку от места, где происходила битва при Аксиуме.

3:13 «Зину законника» (NASB – «Зину юриста») Был ли он правоведом иудейским или греческим – неизвестно.

□ **«Аполлоса»** Это был очень красноречивый проповедник из Александрии, которому Прискилла и Акила помогли полностью понять Евангелие (ср. Деян.18:24,28; 19:1; 1Кор.1:12; 3:5,6,22; 4:6; 16:12). По-видимому, два этих мужа и доставили Титу это Послание апостола Павла.

□

NASB	«старательно помоги...им в дороге» (<i>синод.</i> – «позаботься отправить»)
NKJV	«пошли...им на дорогу побыстрей»
NRSV	«приложи все усилия послать...им на дорогу»
TEV	«сделай всё, чтобы помочь...чтобы они отправились в путь»
NJB	«с желанием окажи им помощь на дорогу»

Здесь употреблено НАРЕЧИЕ *spondaiōs*, которое означает «настоятельно, убедительно», «горячо, страстно» или «усердно, старательно» (ср. Лк.7:4, и однокоренное слово в Фил.2:28). Оно используется здесь в сочетании с ГЛАГОЛОМ *propetrō* в форме АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, который означает «снарядить всем необходимым для путешествия» (ср. 3Ин.6; и Деян.15:3). По всей видимости, Зина и Аполлос осуществляли свою миссию очень активно. О подобной помощи апостол Павел просит домашние церкви в Риме в тексте Рим.15:24 (**NASB** – «вы поможете мне»).

3:14 «Пусть и наши учатся упражняться в добрых делах» Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (ср. Тит.1:16; 2:7,14; 3:18). Забота и поддержка миссионеров – это тоже евангелизационная деятельность (ср. Тит.2:7,14; 3:8).

□ **«дабы не были бесплодны»** Термин «бесплодны» здесь достаточно неоднозначен. На мой взгляд, он параллелен употребляемому Павлом слову «напрасно» (ср. *eikē* в 1Кор.15:2; Гал.3:4; 4:11; или *kenos* в 1Кор.15:10,58; 2Кор.6:1; Гал.2:2; Фил.2:16; 1Фес.2:1; 3:5) и касается создания евангелизационно-ориентированных, направленных на миссию церквей. Апостол Павел основывал церкви в выбранных им местах с той целью, чтобы они затем осуществляли евангелизацию во всем своем регионе. Если по каким-то причинам какая-то из этих церквей теряла эту изначальную ориентацию на исполнение Великого Поручения, то тогда и насаждение самой церкви оказывалось напрасным!

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Тит.3:15а

^{15а}Приветствуют тебя все находящиеся со мною. Приветствуй любящих нас в вере.

3:15 «Приветствуют тебя все находящиеся со мною» Обычно, но не всегда (ср. 1-е Тимофею), апостол Павел завершает свои Послания приветствиями (1) от миссионерской команды, которая сопровождала его, и (2) верующим в церкви, или в той местности, куда он писал конкретное Послание.

□ «**в вере**» Этот термин «вера» может использоваться в значении «вероучение, доктрина», как в текстах Деян.6:7; 13:8; 14:22; Гал.1:23; 3:23; Фил.1:27; Иуд.3,20; или как способ выражения личных отношений человека с Богом через Иисуса Христа (ср. Ин.1:12; 3:16). Он может также употребляться и в ветхозаветном смысле верности или надежности, достоверности. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОНЯТИЯ ‘ВЕРА’, ‘ВЕРИТЬ’, ‘ДОВЕРЯТЬ’, ‘ВЕРНОСТЬ’ В ВЕТХОМ ЗАВЕТЕ»](#) ниже и [ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ВЕРА/ВЕРИТЬ \(PISTEUŌ\)»](#). Эта фраза подтверждает тот факт, что лжеучители на Крите отвергли апостольский авторитет и учение апостола Павла.

ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОНЯТИЯ «ВЕРА, ВЕРИТЬ, ДОВЕРЯТЬ, ВЕРНОСТЬ» В ВЕТХОМ ЗАВЕТЕ

СИНОДАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД: Тит.3:15б
^{15б}Благодать со всеми вами. Аминь.

□ «**Благодать со всеми вами**» Слово «вами» имеет форму МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА. Это Послание предназначалось для прочтения во всех домашних церквях на Крите, как и все другие Пастырские Послания (ср. 1Тим.6:21; 2Тим.4:22).

□ В переводе короля Иакова (KJV) текст завершается словом «Аминь» (в **NASB** – *отсутствует*), но его нет в ранних греческих рукописях P⁶¹, K^{*}, A, C и D^{*}. Вероятно, более поздние переписчики обратили внимание на его употребление в текстах Рим.16:27; Гал.6:18; Фил.4:20; 2Фес.3:18; 1Тим.6:16 и 2Тим.4:18 и добавили его здесь, как они это сделали и в текстах Рим.15:33; 16:20,24; 1Кор.16:24; 2Кор.13:14; Еф.6:24; Фил.4:23; 1Фес.5:28; 1Тим.6:21; 2Тим.4:22 и Тит.3:15. Составители UBS⁴ оценивают вариант текста без этого слова по категории «А» (надежный).

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему христиане должны подчиняться гражданскому правительству? Как быть, если представители гражданской власти не являются христианами?
2. В чем заключается основной акцент текста Тит.3:4-7?
3. Необходимо ли крещение для спасения? Почему? Почему нет?
4. Для чего верующим нужно подчиняться гражданской власти?
5. Кто такой еретик?
6. Изложите богословские утверждения, содержащиеся в тексте Тит.3:5-7.
7. Что тексты Тит.3:8 и 14 включают в понятие «добрые дела»?
8. Кем являются лжеучители: иудеями или эллинами? Почему?

